

令和6年度 東北大学大学院農学研究科進学手続要領

ENROLLMENT REGISTRATION APRIL 2024 GRADUATE SCHOOL OF AGRICULTURAL SCIENCE

東北大学大学院農学研究科博士課程後期3年の課程に合格した者は、以下により進学手続を行ってください。
なお、独立行政法人日本学生支援機構（大学院）奨学金の採用募集については、4月上旬に掲示でお知らせする予定です。

Successful applicants who have passed the entrance examination for the Doctoral course of Graduate School of Agricultural Science, Tohoku University, must complete the enrollment registration mentioned as below.

1 進学手続等について

1 Enrollment Registration

(1) 手続期間

方法：郵送（書留郵便）または農学部・農学研究科教務係横のBOXに投函。

期限：令和6年3月15日（金） 16：00 ※郵送の場合は、3月15日（金）必着

宛先：〒980-8572 仙台市青葉区荒巻字青葉468-1 東北大学農学部・農学研究科教務係 宛

※上記期間内に入学手続を完了しない場合は、入学する意思のない者とし、辞退者として取り扱います。

★現在海外に在住している方に限り、期限までのEメールによる提出（PDFファイルの添付）を認めますが、原本は渡日時に持参し、渡日後、農学研究科教務係に提出してください。どの書類をEメールで提出するかは、後述します。

(1)* Mail or drop off at the box by the Student Affairs Section, Graduate School of Agricultural Science, Tohoku University

Deadline: By 16:00, on Friday, March 15, 2024. *If you send by mail, it must arrive no later than March 15.

Office: Student Affairs Section, Faculty of Agriculture/ Graduate School of Agricultural Science, Tohoku University.

Postal Address: 468-1, Aramaki-aza-Aoba, Aoba-ku, Sendai, Miyagi, 980-8572, Japan.

NOTE: Those who fail to complete the registration by deadline above are regarded as having no intention to enroll to the Graduate School of Agricultural Science.

★Only those who are currently residing abroad are allowed to submit documents by e-mail (as PDF attachments) by the deadline, but the original documents must be brought when entering Japan and submitted to the Student Affairs Section, Graduate School of Agricultural Science after arrival. The required documents by e-mail are described later.

2 同封資料及びホームページ掲載資料について

2 Enclosed materials and materials posted on our website

進学手続きに必要な資料等は以下の通りです。資料は、郵送で送付されているものと、農学部・農学研究科ホームページ「大学院入学手続き書類 The application for enrollment procedures」ページに掲載されているものの2種類があります。農学部・農学研究科ホームページに掲載されている資料については、ホームページにアクセスし、各自ダウンロードの上、記入・提出してください。

The following materials is for the enrollment registration. Some materials are sent by mail and other materials are posted on “大学院入学手続き書類 The application for enrollment procedures “ in our website. Regarding the materials posted on our website, please be sure to visit our website, download the file and submit them.

★農学部・農学研究科ホームページ“大学院入学手続き書類 The application for enrollment procedures”：

<https://www.agri.tohoku.ac.jp/jp/education/admission/adp/>

(右のQRコードからもアクセスできます。 You can visit the page by QR code.)



	資料名称 Material name	同封/ホームページ掲載 Enclosed/ Posted on our website	備考 Note
①	宣誓書 Written Oath	ホームページ掲載 Posted on our website	
②	2024年度 授業料の口座振替について Guideline about the bank transfer of the tuition fee for the year 2024.	ホームページ掲載 Posted on our website	口座引落としによる授業料の納付は、令和6年度前期分より開始します。 The bank transfer starts from the payment of the tuition fee for the 1st semester of the year 2024.
③	令和6年度前期分授業料免除等願書の配布及び申請について Guideline about the application for the tuition fee waiver of the 1st semester of the year 2024, and about the distribution of application forms for the tuition fee waiver.	ホームページ掲載 Posted on our website	
④	大規模災害に伴う経済支援について Financial Assistance in the Wake of Large Disasters	ホームページ掲載 Posted on our website	

⑤	<p>学研災及び学研賠の加入について Guideline about Personal Accident Insurance for Students Pursuing Education and Research (PAS) and Liability Insurance coupled with PAS and its payment slip.</p>	同封 Enclosed	<p>料金等についての資料をホームページに掲載しています。 Material regarding the premium etc. is posted on the website.</p>
⑥	<p>外国人留学生向け学研災付帯学生生活総合保険<インバウンド付帯学総>への加入について Guideline about Comprehensive Insurance for Students Lives Coupled with PAS and its payment slip.</p>	同封 Enclosed	外国人留学生のみ Only for international students
⑦	<p>東北大学基金・東北大学菽友会・東北大学学友会のご案内・納付確認書・学友会広報紙 ・東北大学懇談会のご案内 Guide for the Tohoku University Fund etc.</p>	同封 Enclosed	
⑧	<p>長期履修申請書 Application form of long-term course of study</p>	ホームページ掲載 Posted on our website	
⑨	<p>技術情報に係る誓約書 (外国人留学生のみ) Pledge on technical intelligence (Only international students)</p>	ホームページ掲載 Posted on our website	

3 進学手続き時の提出書類について

3 Documents to be submitted at the time of enrollment registration

	提出書類等 Documents to be submitted	納付金額及び注意事項 Notes
①	宣誓書 Written Oath	所定用紙 Please fill out the designated form.
②	授業料の口座振替申込完了メールを印刷したもの (国費外国人留学生は不要) ※入学手続き時に渡日していない方は、渡日して銀行口座を作成してから申し込んでください。 Copy of the completion email of Bank Transfer Request (MEXT Scholarship students do not need to apply and submit) ※If you are not in Japan at the time of the enrollment procedure, please come to Japan and establish a bank account before applying.	<p>・ 3月15日(金)までに、東北大学ホームページより申込をしてください。 https://srv4.asp-bridge.net/tohoku/top/ ・申込完了後、完了した旨のメールが送られますので、それを印刷したものを提出してください。 ・授業料免除申請等の有無にかかわらず、全員が申込をしてください。 ・東北大学の修士から引き続き本研究科へ入学する場合でも必ず申込をしてください。</p> <p>・ Please apply on the website of Tohoku University by March 15. https://srv4.asp-bridge.net/tohoku/top/ ・ Please submit the printed copy of the completion email. ・ All students are required to apply for the Bank Transfer Request, irrespective of whether you apply for tuition fee waiver or not. ・ Students who graduate the Graduate School(Master's program) of Tohoku University in March 2024 and will enroll in the Graduate School of Agricultural Science in this October must apply for this.</p>
③	学研災・学研賠振替払込請求書兼受領証 Payment slip and receipt of Personal Accident Insurance for Students Pursuing Education and Research (PAS) and Liability Insurance coupled with PAS	<p>入学手続き前に納付し、入学手続き時に受領証の写し(A4用紙にコピー)を提出してください。<u>本学では、万一の場合に備えて学生全員がこの保険に加入することを原則としています。</u> 日本人学生は学研災および学研賠両方に加入して下さい。 外国人留学生は学研災のみに加入して下さい。</p> <p>Please buy the insurance at postal office by the day of the registration and send us the copy of 「振替払込請求書兼受領証」(receipt)(A4 sheet). <u>As a precaution, all students at Tohoku University are required to enroll in this insurance.</u></p> <p>Japanese students are required to buy both Personal Accident Insurance for Students Pursuing Education and Research (PAS) and Liability Insurance coupled with PAS, while international students are required to buy only Personal Accident Insurance for Students Pursuing Education and Research (PAS).</p>

	提出書類等 Documents to be submitted	納付金額及び注意事項 Notes
④	インバウンド付帯学総振替払込請求書兼受領証 ※外国人留学生のみ Payment slip and receipt of Comprehensive Insurance for Students Lives Coupled with PAS (ONLY for international students)	入学手続前に納付し、入学手続時に受領証の写し（A4用紙にコピー）を提出してください。 <u>本学では留学生全員がこの保険に加入することを原則としています。</u> Please buy the insurance at postal office by the day of the registration and send us the copy of「振替払込請求書兼受領証」(receipt) (A4 sheet). <u>In principle, all international students at Tohoku University are required to enroll in this insurance.</u>
⑧	長期履修申請書 ※希望者のみ Application form of long-term course of study ※Only for those who want to.	希望者は農学部・農学研究科ホームページから所定様式をダウンロードの上、指導予定教員と連携して申請書を作成してください。 Those who want to apply for this, please be sure to visit our website and download the specified form. Then, please complete the form with your expected supervisor.
⑩	技術情報に係る誓約書 ※外国人留学生のみ Pledge on technical intelligence (ONLY for international students)	外国人留学生のみ提出してください。 Only international students must submit this pledge.
⑪	在留カードの写し（両面） ※外国人留学生のみ Copy of Residence Card (ZAIRYU Card) (double-side printing) (ONLY for international students)	外国人留学生のみ提出してください。入国等の関係で入学手続時の提出が難しい場合は、提出可能になり次第速やかに提出してください。 Only international students must submit a residence certificate. If you cannot prepare the certificate by the day of registration due to delay of immigration procedures or for some reasons, please submit the certificate to the Student Affairs Section as soon as issued.
⑫	返信用封筒（角形2号） Envelope for returning (Kakugata Nigou)	入学手続後の領収書や入学許可書等を送付するため、返信用封筒（角形2号、郵便番号・住所・氏名を記入し、140円分の切手を貼ったもの）を同封してください。 Please enclose envelope (Kakugata Nigou. Please write your name, living address, and postal number and paste ¥140 stamp) for returning receipt and Certificate of Admission etc. after completing admission registration.

※ 学籍番号は3月8日（金）に掲示及び農学研究科ウェブサイトでお知らせします。都合により期限までに学籍番号を確認できない場合は、教務係にお問い合わせください。

Student ID Number will be announced on March 8 (Fri.) on the bulletin board and on the website of the Graduate School of Agricultural Science. If you cannot confirm your student ID number by the deadline, please contact the Student Affairs Section.

※ 学生納付金の改定が行われた場合には、改定時から新たな納付金額が適用されます。

If the fee amounts are revised during the Master program, the new fees will apply from the time of the revision.

4 現在、海外に在住している方の提出必要書類について

4 Required Documents for those currently residing abroad.

3 進学手続き時の提出書類について

の各書類のうち、現在海外に在住している方に限り、以下の必要書類を、Eメールにより提出（PDFファイルの添付）してください。期限は3月15日（金）となります。なお、原本は渡日時に持参し、渡日後、農学研究科教務係に提出してください。以下に記載されていない進学手続き必要書類は、渡日後に準備の上、提出してください。

Regarding 3 Documents to be submitted at the time of enrollment registration, only those currently residing abroad are eligible to submit the following required documents by e-mail (as PDF attachments). The deadline is Friday, March 15, 2024. The original documents must be brought when entering Japan and submitted to the Student Affairs Section, Graduate School of Agricultural Science after arrival. All documents not listed below should be prepared and submitted after your arrival in Japan.

① 宣誓書 Written Oath

※手書きで記入すること。Please fill in the form by handwriting.

② 技術情報に係る誓約書 Pledge on technical intelligence

※手書きで記入すること。Please fill in the form by handwriting.

5 授業料について

5. Tuition fee

- (1) 授業料 267,900円（前期分） 535,800円（年額） ※国費外国人留学生は不要
大学院在学中の授業料は、学生又は学資負担者がお持ちの金融機関等預金口座から収納代行業者を通じて自動引落としにより大学へ納付していただくこととなりますので、授業料免除申請の有無にかかわらず、全員が口座振替申込をしてください。なお、入学手続き時に渡日していない方は、渡日して銀行口座を作成してから申し込んでください。

3月15日（金）までに、東北大学WEBサイト内下記URLにアクセスし、「東北大学授業料口座振替申込ページ」から行ってください。

<https://srv4.asp-bridge.net/tohoku/top/>

申込完了後、完了した旨のメールが送られますので、それを印刷したものを提出してください。

なお、令和6年度前期分より授業料の引落を開始しますので、入学手続き時に授業料を納付する必要はありません。

（東北大学の学部から引き続き本研究科へ入学する場合、また博士前期課程から後期課程へ進学する場合も、必ず申請してください。）

- (1) Tuition Fee: JPY 267,900 for 1st semester. JPY 535,800 for one year.

※MEXT Scholarship students do not need to pay tuition fee.

The tuition fee will be paid by automatic withdrawal from your bank account or from an account of a person who gives you financial support. In order to resister your bank account for the withdrawal, all students are required to apply for the bank transfer request, regardless of whether you apply for the tuition fee waiver or not. If you are not in Japan at the time of the enrollment procedure, please come to Japan and establish a bank account before applying.

Please apply on the website of Tohoku University by **March 15, 2024**

<https://srv4.asp-bridge.net/tohoku/top/>

Please submit the copy of the completion Web Page.

You do not need to pay the tuition fee at the time of enrollment registration since the tuition fee for the 1st semester will be deducted from the registered bank account.

Students mentioned below are also required to apply for the bank transfer request form.

- 1) Those who enroll to the Graduate School of Agricultural Science from faculties of Tohoku University
- 2) Those who enroll to the Doctor Course from Master Courses of Tohoku University

5 授業料免除等について

5 Tuition fee waiver, deferment and monthly installment

【授業料の免除・徴収猶予・月割分納】を希望する場合は、以下 URL の Web ページにアクセスし、必要書類を入手・作成の上、期限までに申請してください。

不明な点等は、教育・学生支援部学生支援課経済支援係に電話またはメールにより問い合わせてください。

<http://www2.he.tohoku.ac.jp/menjo/>

(参考：東北大学トップページ→教育・学生支援→入学料・授業料/奨学金→入学料及び授業料等免除)

【注意】 進学の方は入学料の支払いは不要ですので、入学料免除等を申請する必要はありません。

【注意】 授業料の免除・徴収猶予・月割分納を出願した場合は、選考の結果が通知されるまで授業料の納付が猶予されます。

【Tuition fee waiver, deferment and monthly installment system】

Students who want to apply for the **【Tuition fee waiver, deferment and monthly installment system】** must visit the website below. After completing the application documents, please be sure to apply by deadline.

If there are something unclear about this, please contact the Financial Support Section, Student Services Division, Education and Student Support Department on Kawauchi Kita campus by email or calling.

<http://www2.he.tohoku.ac.jp/menjo/>

(参考：東北大学トップページ→教育・学生支援→入学料・授業料/奨学金→入学料及び授業料等免除)

NOTE: Those who enrolled in Doctoral program from Master's program directly are not required to pay the admission fee.

NOTE: As for students who apply for the tuition fee waiver/ deferment of payment, the payment is deferred until the result of the application comes out.

★ 入学料免除・徴収猶予, 授業料免除・徴収猶予・月割分納に関する問い合わせ先

〒980-8576 仙台市青葉区川内4-1
東北大学教育・学生支援部学生支援課経済支援係
(川内北キャンパス教育・学生総合支援センター1階④番窓口)
Tel 022-795-7816 <受付時間 8:30~17:00>

Contact concerning admission fee/tuition fee waiver, deferment and monthly installment

Financial Support Section, Student Services Division (Open 8:30 - 17:00 / Mon. - Fri.)
Place: Window [4] on the 1st floor of the Education and Student Support Center,
Kawauchi-Kita Campus 41 Kawauchi, Aoba-ku, Sendai 980-8576
Tel: +81-22-795-7816 /4682 (from 8:30 to 17:00 / Mon. - Fri.)

6 その他の納付金について

6 Other payments

(1) <<日本人学生>>

学生教育研究災害傷害保険	2, 600円 (3年間)		
学生教育研究賠償責任保険	1, 020円 (3年間)	計	3, 620円

※長期履修で4年在籍する場合	学生教育研究災害傷害保険	3, 300円	
	学生教育研究賠償責任保険	1, 360円	
	計	4, 660円	

長期履修で5年在籍する場合	学生教育研究災害傷害保険	4, 050円	
	学生教育研究賠償責任保険	1, 700円	
	計	5, 750円	

長期履修で6年在籍する場合	学生教育研究災害傷害保険	4, 700円	
	学生教育研究賠償責任保険	2, 040円	
	計	6, 740円	

この保険は、大学に学ぶ学生が通学、教育研究活動及び課外活動中に被る種々の災害に対する救済の制度です。万一の場合に備え、東北大学では全員加入としています。同封の払込用紙で事前に郵便局で納付し、入学手続き時に **振替払込請求書兼受領証** の写しを提出してください。

(2) <<外国人留学生>>

学生教育研究災害傷害保険	2, 600円 (3年間)		
インバウンド付帯学総	28, 780円 (3年間)	計	31, 380円

※インバウンド付帯学総の28,780円という金額はB TYPEに加入した場合のものです。A TYPEに加入する場合は金額が異なりますので、ご留意願います。

学生教育研究災害傷害保険は、大学に学ぶ学生が通学、教育研究活動及び課外活動中に被る種々の災害に対する救済の制度です。インバウンド付帯学総は、留学生活中に起きたケガ・病気・事故等を補償する保険です。万一の場合に備え、東北大学では全員加入としています。同封の払込用紙で事前に郵便局で納付し、入学手続き時に **振替払込請求書兼受領証** の写しを提出してください。

《For International Students》

Personal Accident Insurance for Students Pursuing Education and Research (PAS) is 2,600 yen for three years. Comprehensive Insurance for Students Lives Coupled with PAS for International Students is 28,780 yen for three years. The total amount for these insurances is 31,380 yen.

*Please note that the amount of 28,780 yen for Comprehensive Insurance for Students Lives Coupled with PAS for International Students is for the B type, and is different from the amount for the A type.

Personal Accident Insurance for Students Pursuing Education and Research (PAS) covers medical costs of injuries and liability for damages of accidents during class, school events and commute to and from school. Comprehensive Insurance for Students Lives Coupled with PAS for International Students covers medical costs and liability for damages of accidents, etc. during your study in Japan. **In principle, all international students at Tohoku University are required to enroll in this insurance.** Please to go a postal office to buy this insurance using a payment slip enclosed in the envelope, and send us the copy of 「振替払込請求書兼受領証」(receipt) at the time of enrollment registration..

(3) 農学部翠生会 The Suiseikai

翠生会は、農学部職員及び学生の交誼を厚くして、会員相互の文化的向上、体育の増進、生活の改善を図ることを目的としている団体であり、会費等の詳細は入学後にお知らせします。

The Suiseikai is an organization that aims to promote friendship among the staff and students of the Faculty of Agriculture, and to promote mutual cultural and athletic development, and to improve the quality of life of its members. The details of the membership fee will be announced after admission.

(4) 東北大学基金・東北大学学友会・東北大学菽友会 Tohoku University Fund, Tohoku University Alumni Association, Tohoku University Shuyukai

別紙の案内を参照の上、ご協力をお願いします。納付確認書については、農学研究科教務係に提出してください。

Please refer to the attached information. Membership is optional. Please submit the confirmation of payment form to the Educational Records and Programs Section of the Graduate School of Agricultural Science.

7 長期履修学生制度について

7. Long-term course system.

長期履修学生制度を申請できるのは、入学手続きのみとなりますので、希望者は今回必ず申請してください。これ以降の申請はできません。

本研究科では、仕事や家庭の事情のため修学に専念できない方のために、標準修業年限である3年を越え4年間、5年間又は6年間まで在学することができる長期履修学生制度を導入しています。

この制度を利用できる者は、次のいずれかに該当し、標準修業年限の3年で修了することが困難と認められた方です。

- (1) 職業を有していること（企業等の常勤職員又は自ら事業を行っている者）
- (2) 出産、育児、介護等を行う必要がある者
- (3) その他申請理由により本研究科が認めた者

この制度を申請するには、受入予定の指導教員に相談して履修計画を作成し、長期履修申請書（別紙様式1）を指導教員の意見を添えて作成し、入学手続き時に提出してください。本研究科では、審査の上、可

否の決定を行います。

なお、在学年限は6年を超えることはできませんが、許可された在学年限の短縮を願い出ることはできません。

授業料支払総額は、標準修業年限による修了者と同じです。

Students who wish to apply for the Long-term Course System must apply at this time. No further applications will be accepted after enrollment.

The Graduate School of Agricultural Science has introduced a long-term course system for students who are unable to devote themselves to their studies due to work or family obligations.

Those who are eligible for this system are those who fall into one of the following categories and are recognized as having difficulty completing the program within the standard three-year period of study.

(1) Those who have a job (full-time employees of a company, etc. or those who run their own business)

(2) Those who need to give birth, raise children, or take care of family members.

(3) Other reasons for applying are approved by the Graduate School of Agricultural Science

To apply for this system, please consult with your expected supervisor, prepare a course plan, and submit the Application for Long-Term Course system (Attachment Form 1) with your expected supervisor's opinion at the time of admission procedures. The Graduate School will review the application and decide whether it is acceptable or not.

The period of study cannot exceed 6 years, but a request for shortening of the approved period of study may be made.

The total amount of tuition payment is the same as that for students who have completed the standard years of study.

※問合せ先 東北大学農学部・農学研究科教務係
〒980-8572 仙台市青葉区荒巻字青葉 468-1
電話 022-757-4007 agr-kyom@grp.tohoku.ac.jp

Contact: Student Affairs Section, Student Affairs Section, Faculty of Agriculture/ Graduate School of Agricultural Science, Tohoku University.

Postal Address: 468-1, Aramaki-aza-Aoba, Aoba-ku, Sendai, Miyagi, 980-8572, Japan

TEL: 022-757-4007 E-mail: agr-kyom@grp.tohoku.ac.jp